

Hinweis zum Versand von SPORTident Stationen (Waren mit verbauten Lithium-Metall und Lithium-Ionen Batterien)



Januar 2017

Seit dem 1. April 2016 gelten strengere Bestimmungen für den Versand von Waren mit verbauten Lithium-Metall und Lithium-Ionen Batterien. Bitte beachten Sie für die Rücksendung von gemieteten SPORTident Timing Equipment folgende Hinweise:

Versand über den Transportweg Straße/Schiene

Für den Versand der SPORTident Stationen muss das Paket mit einem der Aufkleber, siehe Folgeseite, versehen werden. Bitte entnehmen Sie die Informationen zu den verwendeten Batterien, die in den SI-Stationen enthalten sind, in der unten aufgeführten Tabelle. Die Angabe einer Telefonnummer (Versender) ist dabei zwingend notwendig.

Bitte beachten Sie weiterhin die Vorschriften für:

- Transportweg Straße: Vorschriften des Europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR).
- Transportweg Schiene: Ordnung über die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (RID) – Anhang C des Übereinkommens über den internationalen Eisenbahnverkehr (COTIF).

Versand über den Transportweg Luft

Für den Versand der SPORTident Stationen muss das Paket mit einem der Aufkleber, siehe Folgeseite, versehen werden. Bitte entnehmen Sie die Informationen zu den verwendeten Batterien, die in den SI-Stationen enthalten sind, in der unten aufgeführten Tabelle. Die Angabe einer Telefonnummer (Versender) ist dabei zwingend notwendig.

Der Versand von Waren mit verbauten Lithium-Metall und Lithium-Ionen Batterien muss zwingend mit dem Transportunternehmen abgestimmt und die entsprechenden Formulare ausgefüllt werden. Weisen Sie die Anzahl der enthaltenen Batterien pro Paket aus. Bitte nutzen Sie die angegebenen Transportunternehmen laut den „SPORTident Hire and Online Services - Terms and Conditions“, Absatz 4f.

Gern können wir Ihnen die Transport-Zertifikate für die Lithium-Metall und Lithium-Ionen Batterien zur Verfügung stellen.

Für den Versand über den Transportweg Luftfracht gelten die Vorschriften der International Air Transport Association (IATA). Bitte beachten Sie, dass der sichere Lufttransport solcher Inhalte und die korrekte Einhaltung der IATA Bestimmungen rechtlich in der Verantwortung des Versenders liegen.

Klassifizierung der SPORTident Stationen:

SI-Station	Name der Batterie	Kategorie	Litium Inhalt in g	Energie in Wh	UN-Nummer	Verpackungsvorschrift
BS11-BS	PA-L97.K02.R002	Li-Ionen	0.560	6.900	UN3481	PI967
BS11-BL	PA-L46_CGR-18650CG- 1s2p	Li-Ionen	1.300	15.200	UN3481	PI967
BS8	LS14250	Li-Metall	0.360	4.320	UN3091	PI970
BS7	LS14500CNR	LI-Metall	0.700	9.360	UN3091	PI970

CAUTION!



Lithium-metal Batteries in equipment

DO NOT LOAD OR TRANSPORT PACKAGE IF DAMAGED

For more information, call

CAUTION!



Lithium-ion Batteries
in equipment

DO NOT LOAD OR TRANSPORT PACKAGE IF DAMAGED

For more information, call

Notes for sending SPORTident Stations (lithium-metal and lithium-ion batteries in equipment)



January 2017

The shipping requirements of lithium-metal and lithium-ion batteries that are included in equipment have been changed since April 1, 2016. Please note the following for returning the hired SPORTident timing equipment:

Shipping via road / rail

Before sending the SPORTident Stations, the package must be marked with one of the labels (see following page). Please use the information of the batteries that are included in the SI-Stations, in the table below. Specifying a phone number (consignor) is imperative.

Please also note the requirements for:

- shipping via road: the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods on the road (ADR).
- shipping via rail: the regulations of the Carriage of Dangerous Goods by rail (RID) - Appendix C to the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF).

Shipping via aircraft

Before sending the SPORTident Stations, the package must be marked with one of the labels (see following page). Please use the information of the batteries that are included in the SI-Stations, in the table below. Specifying a phone number (consignor) is imperative.

The shipping of lithium-metal and lithium-ion batteries included in equipment must be coordinated with the transport company and appropriate forms need to be filled out. Point out the number of batteries included in the package. Please use the transport companies according to „SPORTident Hire and Online Services - Terms and Conditions“, paragraph 4f.

We are able to provide transport certificates for lithium-metal and lithium-ion batteries, if needed. For shipping via aircraft, provisions of the International Air Transport Association (IATA) need to be followed. Please note that safe shipping of these batteries via aircraft and their compliance with the IATA regulations is legally the responsibility of the consignor.

Classification of SPORTident Stations:

SI-Station	Name of battery	category	Litium content in g	Energy in Wh	UN-number	Packing instruction
BS11-BS	PA-L97.K02.R002	Li-ion	0.560	6.900	UN3481	PI967
BS11-BL	PA-L46_CGR-18650CG- 1s2p	Li-ion	1.300	15.200	UN3481	PI967
BS8	LS14250	Li-metal	0.360	4.320	UN3091	PI970
BS7	LS14500CNR	Li-metal	0.700	9.360	UN3091	PI970

CAUTION!



Lithium-metal Batteries in equipment

DO NOT LOAD OR TRANSPORT PACKAGE IF DAMAGED

For more information, call

CAUTION!



Lithium-ion Batteries
in equipment

DO NOT LOAD OR TRANSPORT PACKAGE IF DAMAGED

For more information, call